

BẢO-QUÂN
Số 123, đường Đông-Bà, Huế
Giấy-thếp nói : số 62
Giấy - thép : TIENODAN HUẾ

(Hoe ký)

Đồng ký :
Phạm Khiên, Lê Mọc
Phạm Tiếng, Trần Long
Thị Thơ, Phạm Ngọc
Phạm Hoàng, Ng. Lan

MUÀ XÉT NHÀ

ĐỀ PHÒNG NGAY 100 MẠI CHANG ?

TẠI TAM-KY VÀ BẾN-VÂN

Ngày 25 Avril, lúc 3, 4 giờ chiều, ông Tam Kỳ cùng quan phủ đi với 4 người lính tập mang súng xuống vùng Tam Kỳ xét nhà Hồ Bắc Thành, Hồ Thị Cẩm, An Lợi, bà Võ, Lê Bá, Ba Xuyên, rồi kéo vào xét nhà cô trụ Hạng (Mâm Lâm). Phần nhiều các nhà bị xét là nhà buôn bán nên phải viết đi xét phải lục soát và xem cả các giấy tờ rất là, nhưng không tìm thấy vật gì đáng nghi. Chỉ khi xét nhà bà Xuyên có lấy một phong thư của người bà con ở Huế viết về nói chuyện thuê nhà và buôn bán gì đó; và khi xét nhà An Lợi cũng có lấy một quyển sổ nhỏ của một người học trò, trong quyển sổ này có viết mấy câu chữ chương và vẽ bậy thôi.

Trước khi xét nhà ở Tam Kỳ, có lính lính nhà ga chờ các chuyến xe lửa đi xét, và nhiều lính khác đi xe hơi vào ngã Cây trâm, Bến Vân, gần đường và đến xét xe hơi.

Tại Bến Vân cũng có xét nhiều nhà, trong số ấy có nhà Dương Hoàn, có bắt được mấy bức thư của người anh là Dương Chương hiện tại bị giữ ở Sài Gòn. Sau khi xét nhà, Hoàn bị bắt, đã đưa đi Faflo.

Trong đêm 25 qua ngày 26 Avril lại có xét ở nhiều nhà khác cũng thuộc hạt Tam Kỳ. Trong số ấy có nhà ông dân biển Võ Thị Khâm, nhà Nguyễn Xuân Phiên (tức Càng) ở An Mỹ, ông Phan, xã Hải ở làng Chiêm dân, Nguyễn Mỏ làng Hòa Mỹ. Rồi quan phủ, viên đội và lính tráng kéo lên làng Dương dân, và nghe như còn xét tại nơi khác nữa.

Tại nhà ga lớn và các ngã càn trên con đường thiên lý đều có lính gác.

TẠI FAIFOO VÀ CÁC HẠT KHÁC
Ở Faifoo, trong 2 ngày 25, 26 cũng có xét rất nhiều nhà, phần nhiều là nhà các người bị tình nghi hoặc đã bị án.

Các hạt khác như Điện Bàn, Duy Xuyên, Đại Lộc, Hòa Vang... cũng có xét rất nhiều nhà.

56 nhà bị xét trong các ngày 25, 26 ở khắp tỉnh Quảng Nam là 345 cái, mà riêng về hạt Điện Bàn là hơn 200.

Trong các cuộc khám xét này không tìm thấy gì quan trọng, nên từ đêm 27 Avril không xét nữa, và cũng hết canh gác các ngã đường.

B. G. K.

TẠI QUẢNG - NGAI

Lúc 4 giờ chiều ngày 25-4-35, quan Tòa Liêm - phòng và quan phủ Sơn Tịnh đến xét nhà ông Phan Đình Hiến (tức là nơi hội quán Trung bị thiệt nghiệp công ty trước kia) ở làng Phú Sơn, tổng Tĩnh Hòa, phủ Sơn Tịnh, xét không sự gì đáng nghi, xem có lấy một tấm carte, trong có tên ông Phan Đình Hiến, của hội nhóm quyền Paris gọi cho ông ta, vì ông ta có

chưa hội viên hội ấy; lại lấy một cái thư của quan phủ nguyên phủ Sơn Tịnh, là ông Nguyễn Lương Bình, ở phủ Nông Cống gửi thăm và có lấy một bản sổ do hội đồng thanh toán hội Trung bị thiệt nghiệp đứng chia số nhà hội quán Phú Sơn này cho ông cùng 23 người nữa đồng chung nhận số ấy. Ngoài ra không có chuyện gì lạ. Quan hòa rằng lấy mấy món ấy, sau sẽ trả lại.

Lúc 3 giờ chiều ngày 25-4-35, tại thành phố Quảng-Ngai, thấy quan An, quan Liêm, ông Cò, cùng các viên chức và lính tập chia ra nhiều toán đi xét nhà hội Hào-Hưng nhà hội xe Trần-Lý, nhà buôn Tịnh phủ, nhà buôn Quảng-dông-an, nhà ông Bạch quang Ba và nhà buôn Nam Hưng. Nghe như không có dấu gì quan hệ, chỉ lấy tại nhà Trần Lý một tờ giấy và niêm phong một cái túi sắt, vì tờ khóa mà chia khóa thì Trần Cò bọc đi; xét hội xe Hào-Hưng có bắt thấy Cù, người thợ kỹ hội xe Staca, vì không có giấy thân thuế chỉ; xét nhà ông Bạch quang Ba, có lấy một tờ giấy tờ nhập bãi đăng báo và một tập sổ, trong chép thơ từ đã đăng trên các báo, trong đó có cái nhập bãi văn tế sống cụ Phan Sào Nam (do nguyên văn của cụ Tú Trần kỳ Phong). Ngoài ra không nghe có chuyện gì quan hệ lắm.

P. V.

TẠI PHAN RANG

Ngày 26 Avril, lúc 6 giờ sáng, quan Quân đạo Ninh Thuận điếp cùng tổng lý ở tại một toán lính đi xe hơi đến lục xét nhà ông Nguyễn Hữu Hương, Nguyễn Hữu Tấn, Trần Kỳ ở làng Bão an (Tour-cham).

Khi đến nhà ông Tấn, các nhà chức trách có thu lấy bức thư của ông Tấn trả tiền báo... ngoài ra không có việc gì đáng nghi.

Mấy người này trước có cáo án,

nhưng từ lúc và đến nay vẫn bám lo làm ăn.

TẠI HANOI

Theo báo Trung Bắc Tân Văn, từ rạng sáng ngày 26 Avril, ở Hanoi có hơn 100 nhà bị khám xét, mà nhất là các nhà ở các phố lao động, như phố Huế, Sinh-Tử, phố Bạch-Mai, Hàng Mã, Khâm Thiên, Ở chợ đêm, và ở hàng Bông, hàng Gai v. v.

Nhiều người bị bắt giam để xét hỏi, như ông Hà v. Bức ở phố Huế, ông Nguyễn-Cu và mấy người lính nghi ở phố Huế, Báo quán - Đời mới cũng bị khám.

Ở chợ Đông-xuân có khám nhà số 30, bắt một người tên là Phố 22 tuổi. Nghe nói khám nhà này có thấy một cái máy dùng để nghe trộm các nhà. Ở phố hàng Ngang, có bắt bà Nguyễn Thị Sầu. Ở phố hàng Bát-dân có bắt ông Lê-văn-An. Ngoài ra còn nhiều nhà ở phố Tiên-Tiến và phố Hà-trung cũng bị khám. Các người làm cho một gánh hát Saigon ở Hanoi cũng bị xét giấy căn cước.

TẠI HAI-PHONG

Sáng 27 Avril, nhà ông Kỳ ở số 10 ngõ Suid bị khám, rồi kế nhà ông Xuân và nhà vợ lẽ ông ta cũng bị khám.

3 giờ chiều, các nhân viên số một thám đi ở-tô đến số 69 phố Đường-cát, nhưng các người ở nhà này đều đi ở nơi khác, thành không khám.

Mấy nhà ở dưới ngã Sáu cũng bị khám, và người nhà bị giải về sở Mật thám hỏi căn cước.

Tính cả thấy hơn 80 nhà bị khám.

Dầu Lợi-Sanh

Gồm 20 vị thuốc bắc chế thành. Cầm hàn, cảm lạnh, đau bụng, nhức đầu, hoặc bị rã cảm, dùng DẦU LỢI-SANH thoa, xông, uống, thời tiết ngày.

THUỐC HO BÀN TAY

Ho đàm, ho gió, ho cảm, ho khan, uống thuốc ho BÀN TAY vào, trong 15 phút thì dứt ho. Thuốc ho BÀN TAY hiện thời tiêu thụ mạnh nhất ở cõi Đông-Pháp. Mua bán tại, ngoài làm đại lý, viết thư về M. NGÔ-THIỆP

Directeur LỢI-SANH-BUỒNG

TOURANE

Tại HUẾ: đại lý độc quyền M. Phan thiện

Tuân, đại lý Quan Hải Long thơ



Thấu tình thương
nơi đồng bào!
Đừng đem
quyền lợi vật
vào lòng người!
mua sắm phải
VIỆT-NAM
ra mua

CÁC THUỐC HAY

Thuốc năm 1935. - Thuốc này cũng hiện là thường, bất cứ kinh niên hay mới mắc, ra mồ hôi buổi tối, uống vào đều khỏi ốm đau, không hại sức khỏe mà lại cho đường sinh lực, ăn ngủ được ngon ngon. Giá 0p.50.

Tuyệt vời trị liệu giang mai. - Sau khi khỏi bệnh lậu và Giang-mai, nước tiểu vẫn đục (Mucous) gọi là tiểu đục, rất ghê, rất gớm, và trong ống tiểu tiện như tiểu đục. Phải dùng ngay thuốc số 12 TUYỆT TRUNG LẬU GIANG (giá 0p.40) và BỎ NGỒ TẠNG THỦ LÂM số 22 (giá 1p00), mấy khối hắc được bệnh nguy hiểm ấy.

Nếu không dùng, bệnh không bao giờ khỏi hẳn được.

Bệnh khí hư. - Bệnh khí hư theo nguy hiểm cho phái phụ nữ, có khi mất sinh lực và sinh ra những chứng: huyết tinh, huyết lư v. v. ...

Phải dùng ngay thuốc số 37 ĐẠO CÁN KHÍ HƯ LƯ (giá 1p00) và số 38 TẠO NHẬP KHÍ HƯ TRUNG (thuốc ở trong cửa mình) (giá 0p50), thì bệnh sẽ khỏi hẳn và lợi cho đường sinh lực về sau.

LÊ-HUY-PHÁCH - 42, ROUTE SINH-LÝ - HANOI (Tonkin)

ĐẠI LÝ CÁC NƠI: Huế: VÂN BỎA, 57 rue Paul Bert. Vinh: SINH HUY DƯỢC ĐIỂM, 59, rue de la Gare. Quế Lâm: PHAM VĂN THẮNG, Avenue Khải Định. Phan Thiết: LÊ THANH HƯNG, rue Gia Long. Saigon: DƯƠNG THỊ KHUYẾN, 109 rue d'Espagne. Hải Phòng: NAM TÂN, 82, rue Boeszel

VIỆC TRONG NƯỚC

Cấm thả chó ra đường
HUE - Quan Đốc lý thành phố Huế đã ra lệnh cấm thả chó ra dạo đường thành phố hoặc ở các địa phương Hương Trại, Hương Trại và Phú Vang.

Một hai tháng vừa qua, số chó bắt được ở thành phố Huế và các miền lân cận đã thấy rất con.

Cấm nghề đánh chim và săn bắn

QUẢNG-TRỊ. - Ở Quảng trị lâu nay có nhiều người làm nghề đánh chim và săn bắn. Vừa rồi, không rõ vì sao, có trái cấm nghiêm cấm các nghề đánh chim như ăn củ, lá, củi và săn bắn trong rừng, nên bọn dân nghèo làm nghề ấy đánh khoanh tay chịu đói.

Nghề ấy ở Quảng trị cũng là một nghề kiếm lợi nuôi sống của dân, sao các nơi không cấm mà chỉ cấm ở hạt Quảng trị? Nhân dân rất than phiền.

Dân đánh chim

Nhiều miếu, thần ở sao xiết? Ở thành phố Quảng trị, nguyên có một cái miếu, trước của chúa đất hoặc thành thị miếu ấy thuộc địa phận của phường Định, sau chia thành làm bốn phường, thì miếu ấy lại vào phần đất phường Định nhất. Hai phường ở lân tiếp nhau, hương lại vào thờ cúng chung một miếu không có việc gì. Nay bọn hào phú phường Định bị quyền góp tiền của, lập thêm một ngôi miếu nữa, liền kén kẻ

hiếu.

Bọn này đối với thần linh, không rõ có thành tâm không, chờ đối với dân nghèo thì thời không bằng này, tiền bạc mà góp vào việc làm miếu?

Thủy-Thai

Lời thỉnh cầu của phụ huynh học trò

QUẢNG-NAM. - Chúng tôi là phụ huynh học trò phổ thông dân, nhờ quý báo đăng lời thỉnh cầu sau này:

Từ phủ hạt để khỏi sự lệ thuộc bị thủ đến nay, chúng tôi đã nhiều lần bày tỏ ý kiến, nào ước ao cho trường được mau thành lập, nào là thất vọng về sự (xem tiếp trang 4 cột 2).

AI CÒN KHÔNG BIẾT:

BRILLANTINE VÂN-HÒA

Sinh - Phát VÂN-HÒA

là hai thứ hàng bán chạy nhất

Đã phát hành:

dầu LINH-BỬU đạo và nước,

trị bá chứng rất thần diệu,

PHÂN TRÉ-CON VÂN-HÒA

trị rôm sảy hăm lờ;

POUDRE DE RIZ và CRÈME

VÂN-HÒA chế toàn chất

nhuận bồ cho da mặt,

"MIRRI"

Mua buôn, mua lẻ hỏi tại:

Vân-Hòa

87, Rue Paul Bert - HUẾ

THUỐC SẤU AN RĂNG

Hiệu THÔNG-HOAT QUẢNG-TN

Giá 0p14

Rất thần diệu

Chính-Phủ Đông-Pháp

CUỘC XỔ SỔ ĐÔNG-PHÁP

600.000 vé 1\$00
Số trúng: 800.000\$

NHỮNG SỐ TRÚNG LÀ:

1 số	100.000\$
1 số	50.000
1 số	20.000
5 số	10.000
20 số	1.000
40 số	500
100 số	100
1200 số	25

Giá mỗi vé: 1\$

HÃY NÊN MUA MÀ CẦU MAY

Ngày xổ số: 31 JUILLET 1935

CHUYÊN TRỊ NHỮNG BỆNH DAU MẮT

NHƯ: Đỏ mắt vì nhiệt, đỏ mắt trắng, đỏ mắt có hạt cườm, nặng chảy nước mắt, sưng, mắt bị loét, xốn và ngứa mắt, chói ánh sáng...

NHỰT NGUYỆT THỦY

HIỆU CHỮ THỎ

Chai lớn 0\$20
Chai nhỏ 0\$12

Hỏi tại các nhà Đại-lý thuốc chữ THỎ

Nhà phát hành: VINH-THỎ TOURANE

BỨC THỎ Ở PHÁP

... Thỏ là được. ... vì càng tỏ ra rằng

KHUYNH-DIỆP

là hay. Nếu không phải thiệt hay thì còn ai bắt chước mình nữa. ...

... Trăm ở Nong, Salung, Phưong-Xuân và Phưốc-Mỹ rất tốt.

KHUYNH-DIỆP chủ nhân

NGŨ TINH DƯỢC-PHÒNG

NHÂN-TẠO-HUYẾT

BỒ-HUYẾT - SẮT-TRÙNG

Đã được (thần-thể) - Lực sạch máu bẩn - Làm cho khí huyết sung-túc - Công-dụng đặc-biệt là sát được vi-trùng LẬU và GIANG-MẠI, và các chứng sùi, lở, ghẻ - Giá sung gấm, trị 1 ăn, xanh xao - Ăn ngủ có mang dăng an-hai - Ở chế dùng chống đỡ da, mau trở lại tươi đẹp

Mỗi chai 1\$50 - Nửa 1\$250

Hai thứ thuốc này nổi tiếng khắp Đông-Pháp, ngoài những báo thơ minh tả đã đăng trước, nay xin dịch bản phân chất, đoạn quen năm ANTONINI báo khen thuốc NHÂN-TẠO HUYẾT sau khi nghĩ đến thí-nghiệm và phân chất tại phòng LABORATOIRE de CHIMIE de L'INDOCHINE-HANOI như sau: ... Thuốc này lấy toàn tinh chất của mười một thứ cây quý, trong đó có vị NHÂN-SÂM, chế theo phương pháp bác chế Thái-Lý, hợp dụng cho người Ánnam có thể bồi khí huyết, tăng sức khỏe, làm cho hồng huyết cầu (globules rouges du sang) tươi tốt trong mạch, và tất cả được vi trùng lỵ, giang mai.

Trích dịch đoạn ghi chứng nhận thuốc CỐ TINH BỒ-THẬN:

Thuốc này không có chất độc, tính chế toàn nguyên liệu rất quý như SÂM một-ong v.v. ... và trị chứng đau thận di-tinh.

Có Bán Tại: SINH-HUY DƯỢC-ĐIỂM, 89, Phố Ga - VINH và trước chợ Chấn Thanh ĐO LƯƠNG

TRUNG-KY: Faifoo, Mison Hồng-Lạc 183 rue du Pont Japonais, Huế, Maison Quan-Hải, 57 rue Paul-Bert. Mr. Phạm-vân-Minh, boss-Chef de Musique, Garde Indigène. Phan-Thiết, Bazar Minh-Nguyệt, rue Gia-Long Tourane, Mr. Nguyễn-bửu-Vinh, Avenue Mosée. TONKIN: Ông-Bý, Mr. Lai-giao-Thủ, entrepreneur. Laos: Loug-Prabang, Mr. Trần-Kỳ Teillieur et commerçant, Viêtiane, An-Bé Droguiste, rue Georges Mahé.

LANTIBOURBOUILLE

Phân trị sảy và trừ hăm Một hộp 0\$80

PHARMACIE PHAM-DOAN-DIEM TOURANE



SỮA
NESTLÉ
HIỆU CON CHIM
SỨC KHỎE CỦA TRẺ CON
NHIỀU CHẤT BỎ

Bao thầu cho Chính-phủ Pháp
Độc quyền bán cho các nhà thương, các nhà hộ
sinh các nhà thương binh và các trường học (Lycées)
ở Khắp Đông-Dương

Quanh vụ án mạng...

(Tếp theo trang 1)
Quan Kinh khám các con bò hiện lưu
cột tại huyện, vì cá chết này cũng
bởi con bò ấy; nhưng quan Kinh
không khám chỉ biểu nhân kỳ cho
rời (sau con bò đã khám, đăng T. D
trước). Như vậy không đủ lý công
bình, nên thân nhân không chịu ký
Vừa gần trưa, quan Kinh bỏ đi ra
ngoài huyện, thân nhân chỉ có khế
van thăm lăm, và chờ quan Kinh
khám đủ lý mà ký nhận con từ thì
cho rồi kéo bò đi rồi thì tại rồi.
Mong mãi không thấy quan Kinh,
tôi đi tìm thấy ngài đương chơi tại
ở nhà thầy ba Tể làm việc trong
nhà (thưa phải). Tôi có kêu nài quan
xin khám, thì quan nói đã khám
tuyệt về tình, để chờ xem. Có quan
Mặt thần Quinhon đến xem sự rồi
thì, lúc bấy giờ tôi có trên tay nói
oan khuất của xã Tọa từ lúc mới
bị giam đến khi chết trong lao.

Chiều, có quan Docteur đến mở
ruột xẻ lao lấy ruột, bao tử, trái
thận gan, phổi, bỏ vào thùng để
về Qui nhơn. Quan Docteur dạy
tuần nhơn an tâm mà chờ đợi tuần,
để ngài về gọi những môn này ra
Hanoi khám nghiệm sẽ trả lời có
vì sao mà chết cho rồi. Thân nhân
xin phép quan Docteur đem xác về
làng chính Bình long (cách Phò mã
5km) mà chôn cất. Quan dạy không
phải chết bệnh truyền nhiễm, cho
phép khiêng xác về chôn.
Vay nên thân nhân khiêng xác về
Cách ít bữa, có quan An sát ra
huyện đòi tra hỏi lần bằng đến
tới nhà Phò mã lấy khẩu cung.
Đòi thân nhân: Bại Nghinh là em,
Bại Tọa là con trưởng nam, Bại
Vạn là con út, cùng Bại song Cung
là cháu; đôi lần bao: danh Tổng
plantation école Phò mã (Phò mã)
Tạ hội, Nguyễn Ham, Trần Kinh.
Quan An lấy khẩu cung xong rồi,

ngài lên xe về tỉnh lỵ. Qua ngày
22 tháng 2, có quan Kinh ra huyện
mà không thấy đôi tôi. Tôi nghe
quan huyện dụ giờ áp bức 13 xã
và 3 phó tổng 4 tuần đồng ký
một đơn giấy nói đến không thấy Bại
An có đơn tại trại (lao). Phò mã. Tôi
biết những người này là xã Trung
binh, Trà Quan, An Lạc và Trục
Đạo v. v. và đang quyền hành....
Quan huyện lại dạy 3 thầy chánh
phó tổng và 4 tuần đồng ký một
đơn giấy nói tôi tôi đến
chức thân nhân kêu la xỉ mạ quan
Kinh và quan huyện, nhưng trong
bên ấy có thầy chánh tổng Trung
binh là đồng sở tại không ký chỉ,
có ba đồng kia là Trung thành, Hòa
Lạc, Vạn Định ở xa mà ký.
Hết mong quan lỵ biết cho bỏ
lạ tình trong vụ này, chúng ký vậy
mà thoát cửa, vụ tội cho người.
Thường tình dân đối với quan sự
oai quyền, nên dân có lẽ phải cũng
không dám hó hởi!

Xem việc đã đăng, thì con bò đã
khám xong, còn sự án mạng thì
chưa được xử lý nào. Được tin gì
sẽ tiếp. **BUỘI RỒ**

Lưu xe lửa
Kể từ 3 Mai, các chuyến xe thường đi
qua cầu La-khê, hành khách có thể
trên xe như thường, không vướng.
Giờ xe tốc hành, kể từ ngày 3 Mai cũng
đi lại một ít:
Chuyến xe tốc hành không dừng ở Phò-Mã nữa.
Giờ xe tại ga Hanoi, Tourane, Quảng
ngãi vẫn như cũ.
Tại ga Vinh, chuyến Hanoi—Quảng-ngãi
trên 22 phút; chuyến Quảng-ngãi—Hanoi
trên 24 phút.
Tại ga Huế, chuyến Hanoi—Quảng-ngãi
sớm lên 19 phút; chuyến Quảng-ngãi—
Hanoi trễ lại 24 phút.
Tại ga Đồng-binh, chuyến Hanoi—Quảng-
ngãi sớm lên 33 phút; chuyến Quảng-
ngãi—Hanoi trễ lại 34 phút.
Tại ga Đông-Hà chuyến Hanoi—Quảng-
ngãi sớm lên 26 phút; chuyến Quảng-
ngãi—Hanoi trễ lại 29 phút.

Việc trong nước

(Tếp theo trang 1)
trường bị đình trệ, sau cũng lại chất
chứa ở kỳ vọng vì thấy công việc đình
tạm, đến đây lấy ngay cách trong tình cho
lập... chúng tôi mong đợi mãi! Đến nay
lại thấy công việc cho một số tiền là
1.750\$ để lập trường, nhưng chỉ cần lại
để dạy từ lớp Ba trở xuống.

Đối với cái tin sau này, chúng tôi
vẫn đợi chờ nhà nước có lòng họ, có đến
con em, nhưng thì ít trường nhà nước đã
thương, thì xin cho lập trường B; thì
hoặc thêm một lớp nhỏ để nhét nhét, để
cho con em chúng tôi khi đến bằng Tia
lưu rồi, có thể học nữa. Vì phần đông
nhà nghèo, không thể học xa được. Còn
tên lớp Ba trở xuống thì đã có sẵn từ lâu
rồi, có sẵn sẵn lại thì tên của Nhà nước
mà không bỏ học bằng lập thêm các lớp
trên.

Nhập nhp, xin bày tỏ đến các anh em:
Con cháu trường bây giờ có làm điều bất
lành:

- 1) Trường gần bên cái bồn rất dơ
bẩn (tại nhà trường gần phòng vệ sinh
cũ), không hợp vệ sinh.
- 2) Trường gần chợ, học trò đến trường
nhắm lấy phèo hôi không tốt.
- 3) Đến cuối mùa lụt thì nước dâng lên
đang đi trước trường đến 5, 6 thước, rất
nhiều lần rất nguy cho các trò nhỏ.

Vì những lý do nên chúng tôi mới
mong quan trên cho dời lại chỗ khác cao
rất khoảng 100m.

Được như vậy là chúng tôi rất mừng
nguyện và cảm ơn vô cùng.

Pho huỳnh học trò.

Xe điện sao cứ đi lại giữa chợ?
Chợ Tam kỳ là một nơi buôn bán thuận
suy, 2 bên thành phố, ở giữa chỉ một con
đường nhỏ ngang chừng 4 thước rưỡi, bên
bên buôn bán đông đúc thì thường dọn người
2 bên là đường. Khốn thay, xe điện ngày
nào cũng chạy ngang chợ mà mỗi ngày
chạy nhiều lần lắm, khi mang cả đồ đạc
hàng hóa của bạn hàng làm tan tành cả,
mà có nói thì mấy chục chiếc, thì có, có
ngộ ngại gì đâu! Thôi tại sự nhện!
Bên hàng buôn với xe điện rước khách
cũng là ngại ngại, sao bạn xe điện
mỗi ngày cứ làm thiệt hại cho chúng tôi
mãi Quan trên nên để ý cho!

Bạn hàng

LAIT SUCRÉ CONCENTRÉ
LE GOSSE
Lycées, Collèges, Maternités, Ecoles, Institut de
Pédagogie etc... à Saigon
Có bán trong các tiệm tạp - hóa ở Đông - Pháp.
HIỆU GIẤY XANH: Giá mỗi hộp 0380
Đặt tại:
ÉTABLISSEMENTS MORIN FRÈRES
HUE - TOURANE - QUINHON

Tôi thương vợ tôi

Vợ tôi mỗi lần có thai, là mỗi lần tôi lo
phép phòng, là vì vợ tôi yếu đuối, là vì tôi
đi là mỗi lần tôi lo, rồi là đau đớn lắm. Từ ngày
cho vợ tôi uống thuốc ĐƯỜNG-THAI HIỆU NHANH-
MẠ, chỉ uống có hai ba, vợ tôi sinh ra một con
rất dễ dàng mà lại khỏe. Tôi thấy công việc của
vợ tôi không hay. Vì thuốc này có tác dụng
chống lại sự rụng trứng và có, nên sinh ra rất mau.
Đến nhà sinh ra được một con, không lo việc
hoặc lo có thai, người yếu đuối, tay chân mỏi
mệt, bụng trắng, thái độ, đau lưng, răng rớt,
hoặc thai động, hoặc hay có máu, ăn uống không
ngon. Hoặc trẻ thai, hoặc có huyết ứ, uống
thuốc này hiệu nghiệm như thần. Uống nội hai
vài ba, mỗi ngày một lần.

Có bán tại Việt-Nam 11 quai de la Seine à Hanoi
và có bán thuốc NHANH-MẠ 200 Paul
Maochy SAIGON.

THUỐC TRỊ
Đau Răng

hiệu NHANH-MẠ (hay về song) giá mỗi
v. 20. Thuốc này trị như răng, tiết là răng hoặc
răng rướm máu, đau nhức, đau thuốc này, theo vào,
hết nhức tức thời, hoặc răng rướm máu, thuốc này
cũng mau lập tức và hết nhức một cách rất mau
l. Giá mỗi v. 20.

Có bán tại Việt-Nam 11 quai de la Seine
Hanoi, và có bán thuốc NHANH-MẠ 200 Paul
Maochy SAIGON.

害大五

- 1- Bệnh thuốc phiện. Dùng thuốc này
bỏ rất dễ dàng, song nói cho biết hết ngày
mấy bữa, mỗi bữa mấy phân, xài ăn mấy
lượt. Thuốc viên và nước uống thơm
ngon, ngọt. Nghiện nhẹ 23 33 nặng 50 65
là khỏi.
- 2- Bệnh sán (Bệnh thối trắng). Mỗi
liều 15. Trừ tuyệt bệnh sán.
- 3- Đau mắt màng mọng. Thuốc mới
phát minh, mỗi lọ 15. Mắt toét 0550.
- 4- Bệnh giang mai. Thuốc nước và viên
Nặng 33 45 Nhẹ 65 85 khỏi hẳn.
- 5- Bệnh lậu. Thuốc nước mỗi chai 25
Nặng hai chai là khỏi.

Nguyên sơ tòa thượng hạng thông phân

TRẦN-ĐỨC-CẢNH

57 Định-Tân Nam-Định (Tonkin)

Dùng sữa
"LE GOSSE"
Sữa "LE GOSSE"
rất tốt cho tất
cả mọi người:
có nhiều chất
kem (Crème) rất
tinh khiết.
Bao thầu cho
Nhà - nước
năm
1932-1933
Lycées, Collèges, Maternités, Ecoles, Institut de
Pédagogie etc... à Saigon
Có bán trong các tiệm tạp - hóa ở Đông - Pháp.
HIỆU GIẤY XANH: Giá mỗi hộp 0380
Đặt tại:
ÉTABLISSEMENTS MORIN FRÈRES
HUE - TOURANE - QUINHON

THUỐC OKASA
NGƯỜI GIÀ HOÁ TRẺ



Có nhiều người vì bị bệnh yếu đuối thành ra làm khổ bị
đương, trong mình thấy sự mệt mỏi, da thịt mềm
mỏng cơ rần, Nhưng người đó, đến ông hay đàn bà, có thể
chỉ trong vài tuần lễ lại khỏe mạnh như trước, lại trẻ ra như
thời trẻ, chế rất kỹ lưỡng theo các cách mới của y học hiện
đại. Thuốc OKASA, hiệu OKASA, phân thiết chế, chế theo cách riêng
của ông lương y LAHUSEN tìm ra, theo cách chế cách pha chế
cơ sở rất cần thận, thái không thuốc hormone nào làm, vì vậy các
ông thầy thuốc hay khuyên uống thuốc này lắm. (OKASA đã chữa
khỏi nhiều người mà các thuốc khác không chữa nổi) Muốn được
gửi biểu sách in có vẽ ảnh nói về thân thể và các thứ khác, xin gửi thư
bởi tại "Laboratoire OKASA, 9, Faubourg Saint-Honoré, PARIS,
Mẫu và thi thể nào cũng phải dùng thuốc OKASA cho đến khi
ở Huế: F. Imbert, Pharmacie Centrale de l'Indochine

Tourane: Grande Pharmacie Principale NGUYEN - TAO Rue Jules Ferry

CIGARETTES "COFAT"

20 điều thuốc



Quý vị nào hút thuốc "COFAT" chẳng nên quên rằng
hàng BOY - LANDRY đời mười một bao không thuốc
"COFAT" một gói nguyên hai chục điều "COFAT". Hay
là đem đến những chỗ sau đây:
Ở HUẾ: Etablissements MORIN FRÈRES,
Ở TOURANE: CUENIN

THUỐC TRỊ BA CHỨNG ĐAU BỤNG KÌ LẠC NHAU:
ĐÀ - DÀY, PHÒNG - TÍCH, KINH - NIỆM
Đau từ giữa bụng, lại chột quai sau vai, rồi đau lên xuống ngo - g thất lưng;
v. hai lần ch, có khi v. cả ra nước chua; có khi đau quá nước có đ. ra ra nước, bở
v. hai lần ch. đau trong bụng thì đó; đau như thế gọi là đau dạ dày (đau bao tử).
Đau bụng trên hay bụng dưới, cơn đau rất dữ dội, đau đó nửa hay một ngày
thì đó; cách này ngày hoặc một tháng đau một lần; đau như thế gọi là đau
bụng kinh niên.
Đau bụng chột bụng dưới, có khi từ nửa xuống hạ bàng, một cái khi v. hai
lần ch, ngày đau ngày không; ngày nào ăn ngày không ăn, ăn thì đau, ăn
thường; có một vài ngày v. hai lần ch, đau đó nửa hay một ngày thì đó;
đau như thế gọi là đau bụng phóng tích.
Ai mắc phải, hãy viết thư kể chứng bệnh thật rõ gửi cho bản hiệu, sẽ gửi
thuốc bằng cách lãnh bản, giao ngay.
Thư từ và mandat đi:
NGUYỄN-NGỌC-AM, chủ hiệu: ĐIỀU-NGUYỄN ĐẠI ĐƯỢC PHÒNG
126 hàng Bông (sau chợ) HANOI
Đại-đ. SINGH - HUY 69 Rue de la Gare - VINH. QUAN - HẢI 87 Rue Paul
Bert HUE. NAMNAM marche DALAT. MINH - NGUYỄN Hào Gia-Long PHAN-
THIẾT.

NGUỒI ANH HO GIÀU

Tác giả: COLLETTE YVER
80 28 GIANG HẠ ĐÌNH THUẬT

Nàng Mạc-Tu tiên chưa bị lập trên oen đường dựa bờ
sông, cho đến chỗ trước cây hương nam. Bị lập nói:
— Tôi mong rằng xe con đang vào đờ ngồi nhà cô kia.
Ba tôi đã quá quyết với hai ông Á-lich-Ba rồi. Hai
bên có ban cải cải cải.
Mạc-Tu không trả lời. Một vài chiếc lá vàng rớt trên
mặt nước; nàng làm thình thình nhà máy đương chạy
nghe rầm rì. Chàng bị lập nói tiếp:
— Ba tôi đã nói rồi; đầu phải mất cả g. tài, ba tôi
cũng không muốn đuổi mẹ con nàng.
Nàng Mạc-Tu hơi áy náy, nói:
— Không đâu, đó là mẹ tôi giá cả nghĩ chưa đến. Vì
ông chưa thấy đó, mấy đứa nhà mà mấy ông kia đưa cho
c. ông tôi lựa chọn đẹp để biết bao!
Bị lập cáo từ rồi có nhấm nhấm ga thăng lới. Chàng
hỏi lại đi bước một, hình như cái tay của chàng quá
nặng nề.

PHẦN THỨ TƯ
Thường ngày Á-ly ở nhà máy về không thấy Tề Thi
trong phòng vẫn cứ hỏi:
— Không biết nhà tôi đi đâu?
Chàng cũng đi tìm trong giây lát. Nhưng thật ra
chàng biết rằng sáng 18 thì vẫn ở trên 18. 9 lần thì anh,
gánh đồ cho anh em Á-lich-Ba; vì từ thì Thiệu Lan đến

ở Lạc-Điện, hai chị em họ tuy bề ngoài có khác nhau
nhưng vẫn triệu triệu nhau lắm. Anh em Á-lich-Ba giờ
này cũng đã về Á-ly ở trong phòng rửa mặt tự nhiên
lòng tại nghe. Chàng nghe tiếng nói đến anh và động cười
rần rần của Tề Thi. Bốn người kia chuyện vãn có vẻ thân
mật lắm. Chàng Á-ly nhấm nhấm lấy thuốc ra hút, từ tập
chị mở đ. trước chạng người chờ cho Tề Thi xuống; mà
chàng vẫn bị chỉ đến giờ ăn sáng mới xuống thôi.
Chàng hôm ấy Sơn Miên về thấy Thiệu Lan buồn bã
cũng lấy làm lạ. Họ không ngờ đã gặp sự trở ngại cho
cuộc hôn nhân của Thiệu Lan. Họ bày cách cho Thiệu
Lan được giải khuây nhưng Thiệu Lan vẫn từ chối. Nàng
chỉ ngồi cặp mắt mơ màng ngó Nhìn khi nàng lại lấy
quyển sách hóa học để ra. Nhưng không khi nào nàng
phân tâm Sơn Miên lấy giọng điệu đáng nói:

- Chiều nay coi bộ người em nhọc lắm.
- Không, em vẫn thường mà.

Tề Thi nói:
— Hai anh không biết chị khổ về gì? Chị ấy chết lạnh
trong phòng này không thấy sao. Mỗi năm bề đến cuối
tháng chín thì ở đây lạnh lắm. Vậy đương mùa đông mà
lạnh không có gì lạ. Ông gia bà gia tôi vẫn cứ bỏ đi
vào là sưởi, nhưng không sưởi thế nào lại hơi ấm được.
Cả hai anh em Á-lich-Ba đồng nói:
— Ở đây cần phải có lò sưởi điện.
— Hai anh thử nói cho em ấy với ông gia bà gia tôi đi
hai anh sẽ nghe những tiếng nói của ông bà. Đem
máy sưởi điện vào Lạc-Điện! tức là một sự nhọc cho
ông bà.
Lại Dịch thật thà hỏi:
— Nếu tiền quá phải không?

Sơn Miên nói:
— Chúng tôi sẽ trả tiền, sẽ chịu tất cả phí tổn mà.
Nàng Tề Thi thì cười ngất. Tiếng cười của nàng vang
thẳng lên trời như tiếng cười. Chàng nàng ngồi hút thuốc nghe
mà lấy làm nhàn nhàn. Hết cười rồi nàng nói:
— Hai anh chưa hiểu. Không phải cái giá tiền đặt lò
sưởi điện làm cho chàng tôi và ông bà gia tôi phải khiếp
sợ đâu. Nhưng chính vì họ cho rằng máy sưởi điện là
xấu xa.
— Có xấu gì một cái máy sưởi điện hình thù như
thế này...
Lại Dịch vừa nói vừa lấy ngón tay vẽ trong không.
Thiệu Lan nói:
— Anh không biết đâu; máy ông Mạc-tu tiên-don họ biết
hơn mình.
Nàng Tề Thi còn nói:
— Không chỉ có thế thôi, bà gia tôi còn thích những
cái lò sưởi to tướng, ngọn lửa đỏ hồng mà có thể đưa
vào những khúc gỗ dài cả thước. Họ nói rằng đó là cái
tánh nhất của địa này, không có mấy ngọn lửa ở trong
lò sưởi, thì Lạc-Điện hết là Lạc-Điện!
— Tánh chất của Lạc-Điện là một chuyện, phần vệ sinh
và tiện lợi lại là chuyện khác. Phải làm cho máy ông
Mạc-tu tiên-don kia hiện mới được.

Tề Thi nói:
— Ai làm cho họ hiện được một giải đó.
Sơn Miên đi lại gần nàng, nhìn nàng rồi nói:
— Có em làm được chứ gì. Có em có trí rất khôn ngoan
và làm cho họ hiện được.
Nàng Tề Thi được người anh họ khen mình lấy
lắm thích chí lắm. Mà thật, nàng và mấy người anh họ

hàng hơn chàng nàng. Văn chương của Á-ly làm cho
nàng bực bội, mà các cậu cô, cách từ tính của hai người
kia làm cho nàng thích hơn.

— Tề Thi nghe không; g. tất cả các sự phi lý của chàng tôi
xin chịu hết. Chàng tôi muốn rằng sau khi qua ở tại đây
sẽ để lại một vài cái di tích, tức là những công trình
của chàng - 01 đã làm. Tề Thi vẫn biết chàng tôi không khi
nào lo ngại về phương diện tiền bạc. Nếu mà chàng tôi không
tinh-don không nhận cái ơn của chàng tôi, thì Tề Thi sẽ
lựa lời mà bày tỏ cho chàng tôi. Tề Thi sẽ nói vì chàng
tôi muốn đem máy sưởi điện vào phòng chàng tôi nên
nhân tiện đặt cả khắp trong điện.

Tề Thi liếc Sơn Miên mà nói:
— Anh thật là ỉu quá!
— Chàng tôi lại còn nhiều ý kiến khác. Chàng tôi vừa
mới mua được về phần riêng chàng tôi 18 mẫu đất của
Tề Thi. Phải, của Tề Thi mới là chỗ. Và chàng tôi sẽ làm
cho ông nhấm nhấm một miếng đất gạch rất sạch sẽ, để cho
chàng tôi ở trong mấy cái chòi rất râm mát nơi. Chàng
chính ở trên vạc đất ấy chàng tôi sẽ cất ngôi nhà cho
mẹ con mẹ nhà. Mẹ kia đã đi lên rồi. Đến khi mẹ
thấy tòa nhà mới của mẹ cháu mẹ không còn dự
sợ. Khi đó chàng tôi sẽ mở rộng thêm nhà máy động
cơ chưa nổi những sản vật nông quay. Đó là những
chuyện mà các ông Mạc-tu tiên-don không khi nào có thể
làm được.

Tề Thi gật đầu tán:
— Cái đó đáng nói.
Nghe câu ấy, Thiệu Lan ngó sang Tề Thi một cách
chưa chắc, làm cho người thiếu phụ phải hỏi:
— Gì thế, Thiệu Lan?
(Còn nữa)

